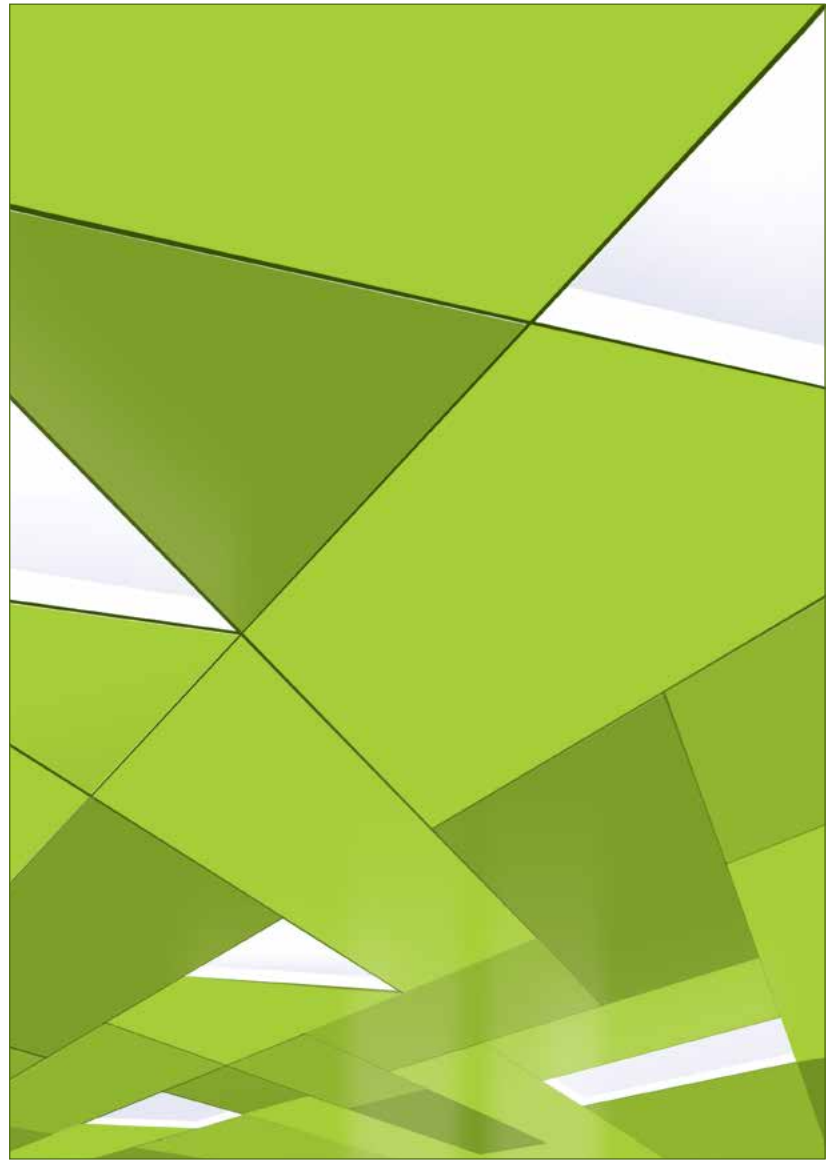


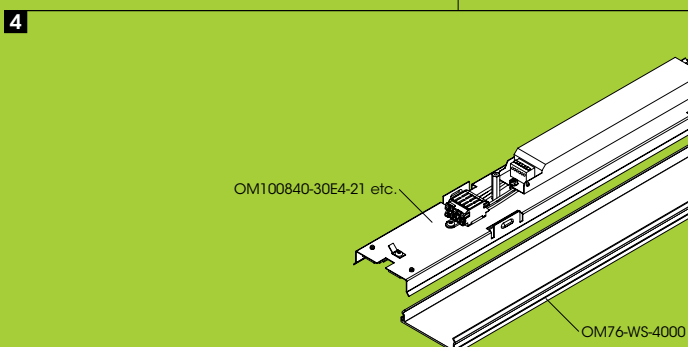
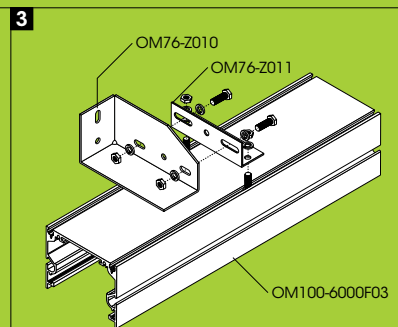
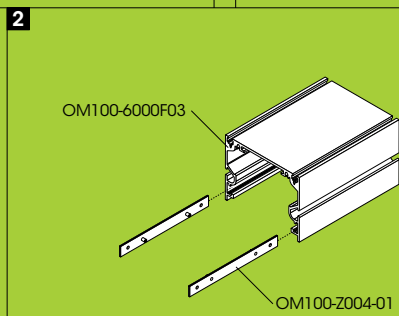
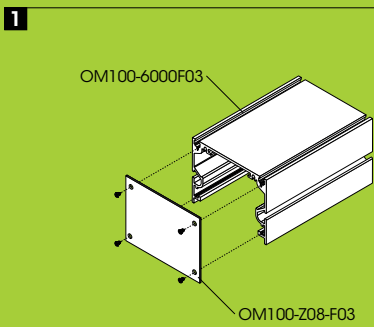
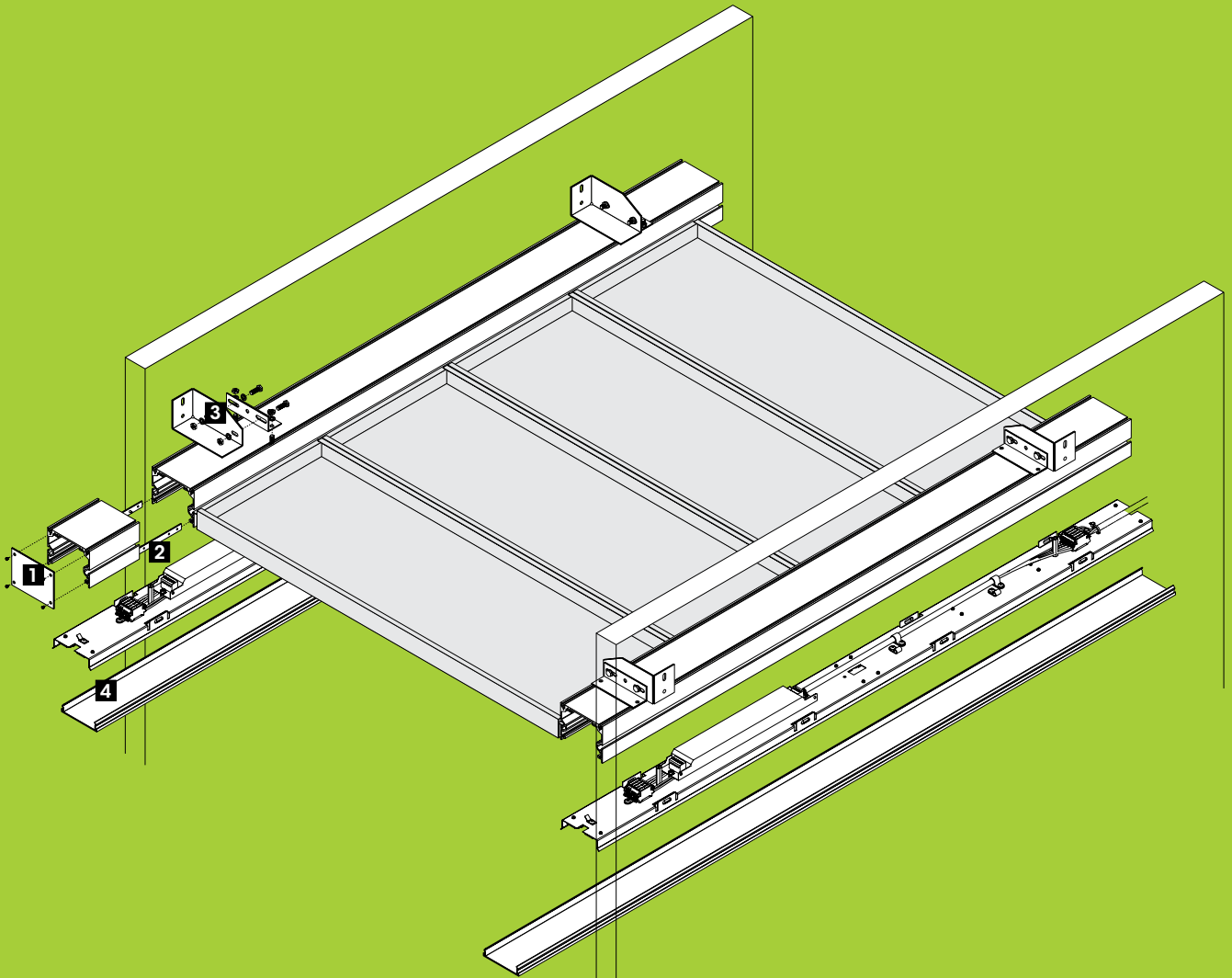


CEILING
LIGHTING
AMBIENCE



METALLDECKEN

METAL CEILINGS • PLAFONDS MÉTALLIQUES



D Das innovative Decken- und Lichtsystem FS-OMEGA von durlum ist eine Variante des Systems S-OMEGA, das für den Einsatz in Fluren optimiert wurde. Die Deckenplatten werden dabei durch die an beiden Flurseiten angebrachten OMEGA-Lichtkanäle getragen und bilden so eine harmonische Einheit.

FS-OMEGA zeichnet sich durch sehr flexible Gestaltungsmöglichkeiten in Bezug auf Material und Oberflächen bis hin zu Plattenlängen von bis zu 3500mm aus. Das Einhängesystem ist dabei einfach und werkzeuglos zu demontieren und ist auf Wunsch mit umlaufender Fuge erhältlich. Optional kann FS OMEGA auch nur mit einseitig angebrachter Lichtlinie ausgeführt werden.

In den Lichtkanälen lassen sich neben der Beleuchtung auch Haustechnik wie z.B. Lüftung, Sprinkler oder Leitungen integrieren. Darüber hinaus kann FS-OMEGA gemäß Ihren Bedürfnissen schalldämmend und schallabsorbierend ausgeführt sowie Motiv-bedruckt werden.

LANGFELDPLATTEN

Material

Verzinktes Stahlblech, Aluminium, Edelstahl.

Die Stärke des Materials richtet sich nach den statischen Erfordernissen.

Brandschutzklassifizierung

Als Standard liefert durlum die Platten glatt oder perforiert nicht brennbar als DEFEO mit der Brandschutzklassifizierung A2-s1,d0.

Die Langfeldplatten aus Stahlblech können nicht brennbar als DEFEO PLUS [A1] ausgeführt werden.

Oberfläche und Bedruckung

Das verzinkte Stahlblech und Aluminium kann in RAL 9010 bzw. nach Vorgabe des Kunden pulverbeschichtet werden. Die Schichtdicke beträgt ca. 60µm.

Das Aluminium kann auch bandeloxiert oder spiegelglänzend ausgeführt werden.

Langfeldplatten aus Edelstahl sind gebürstet oder spiegelglänzend erhältlich.

Zusätzlich können die pulverbeschichteten Zuschnitte mit Motiven und Texturen Ihrer Wahl bedruckt werden.

Plattengröße

Länge: ≤3500mm

Breite: ≤1300mm

Empfohlene Fläche: ≤3m²

E The innovative durlum ceiling and lighting system FS-OMEGA is a variant of the S-OMEGA system which was optimized for use in corridors. The ceiling panels are supported by OMEGA light channels on both sides of the corridor and result in a harmonious whole.

FS-OMEGA is distinguished by highly flexible design options in terms of materials and surfaces up to panel lengths of up to 3500mm. The hook-in system can be demounted easily and without requiring tools and is available with a circumferential joint upon request. Optionally, FS-OMEGA can also be supplied with a light line on one side only.

Next to lighting, utilities such as ventilation, sprinklers or cable lines can also be integrated in the light channels. Furthermore, FS-OMEGA can be supplied sound-proof and sound-absorbing and printed with visuals according to your needs.

RECTANGULAR METAL PANELS

Material

Galvanized steel, aluminium, stainless steel.

The thickness of the material depends on the static requirements.

Fire protection classification

durlum supplies the panels non-perforated or perforated, non-flammable, as DEFEO with brand protection class A2-s1, d0.

The steel sheet rectangular metal panels can be supplied non-flammable as DEFEO PLUS [A1].

Surface and printing

The galvanized steel and aluminium can be powder-coated in RAL 9010 or according to customer specifications. The coating thickness is approx. 60µm.

The aluminium can also be supplied coil anodized or mirror polished.

Stainless steel rectangular metal panels are available brushed or mirror polished.

The powder-coated blanks can also be printed with visuals and textures of your choice.

Panel size

Length: ≤3500mm

Width: ≤1300mm

Recommended surface area: ≤3m²

Acoustics

Sound absorption with black durlum acoustic fleece [α_w = approx. 0.73] as standard.

F Le système lumineux innovant FS-OMEGA de durlum alliant plafond et éclairage est une variante du système S-OMEGA qui a été optimisé pour l'utilisation dans les couloirs. Les panneaux de plafond sont portés ici par les canaux lumineux OMEGA posés des deux côtés du couloir, formant ainsi une unité harmonieuse.

FS-OMEGA se distingue par des possibilités créatives très variées en termes de matériaux et de finitions avec des panneaux pouvant couvrir une longueur maximale de 3500mm. Le système de suspension disponible sur demande avec joint périphérique peut être démonté simplement et sans outil. En option, FS OMEGA peut aussi être exécuté avec une ligne lumineuse posée uniquement sur un côté.

La domotique, par exemple, la ventilation, les gicleurs d'incendie ou les canalisations, peut être intégrée dans les canaux lumineux en plus de l'éclairage. De plus, FS-OMEGA peut être exécuté selon vos besoins avec isolation acoustique, absorption acoustique et avec impression de motif.

PANNEAUX RECTANGULAIRES

Matériaux

Tôle d'acier galvanisée, aluminium, acier inox.

L'épaisseur du matériau est fonction des exigences statiques.

Classification de la réaction au feu

En standard, les panneaux lisses ou perforés sont livrés par durlum en version ininflammable DEFEO avec la classification de réaction au feu A2-s1,d0.

Les panneaux rectangulaires en tôle d'acier peuvent être fabriqués en version ininflammable DEFEO PLUS [A1].

Finition et impression

La tôle d'acier galvanisée et l'aluminium peuvent être pourvus d'un revêtement en RAL 9010 ou selon les instructions du client. L'épaisseur de la couche est environ de 60µm.

L'aluminium peut aussi être pourvu d'une finition anodisée ou miroir.

Les panneaux rectangulaires en acier inox sont disponibles en finition brossée ou miroir.

De plus, les découpes pourvues d'un revêtement en poudre peuvent être imprimées avec des motifs et textures au choix.

Akustik

Die Schallabsorption erfolgt standardmäßig über ein schwarzes durlum Akustikvlies [α_w = ca. 0,73].

Perforation

Als Standard bietet durlum die Perforation RG-L15 an. Weitere Perforationen finden Sie auf den Seiten 412-443.

OMEGA 100 LICHTKANAL

Material

Eloxiertes Aluminium

Kanal

Länge: 6000mm
Breite: 100mm
Höhe: 73mm

Abdeckung

Satinierte Acrylglasabdeckung

MONTAGE

Die Langfeldplatten werden formschlüssig und spannungsfrei auf eine spezielle Unterkonstruktion, deren Teile vom Hersteller der Langfeldplatten freigegeben sein müssen, aufgelegt. Eine werkzeuglose Demontage ist gewährleistet.

Die Unterkonstruktion besteht aus dem Lichtkanal OM100-6000F03, der mit dem Abhänger OM76-Z011 und dem Wandanker OM76-Z010 drucksteif mit amtlich zugelassenen Dübeln an den Flurwänden befestigt wird. Der Abstand der Befestigungspunkte kann zwischen 1,1m und 1,5m variieren.

Die Kanäle werden über den Verbinder OM100-Z004-01 am Längsstoß miteinander verbunden.

Anschließend werden die Leuchteneinsätze für die satinierte Acrylglasabdeckung geerdet und in den Lichtkanal eingeklipst. Die Enden des Lichtkanals werden mit dem Stirnteil OM100-Z08-F03 geschlossen.

Zu beachten

Die Montage muss gemäß der Montageanleitung ausgeführt werden. Sie steht auf www.durlum.com als Download zu Verfügung.

Perforation

durlum offers the RG-L15 perforation as standard. For other available perforations please see pages 412-443.

OMEGA 100 LIGHTING CHANNEL

Material

Anodized aluminium

Channel

Length: 6000mm
Width: 100mm
Height: 73mm

Diffusers

Satinised acrylic glass diffusers

INSTALLATION

The rectangular metal panels are placed form-fitting and tension free on to a special substructure, the parts of which must be approved by the manufacturer of the rectangular metal panels. Demounting without requiring tools is assured.

The substructure consist of the light channel OM100-6000F03 which is attached rigidly to the corridor walls with the hanger element OM76-Z011 and the wall bracket OM76-Z010 using officially approved dowels. The distance between the mounting points can vary between 1.1 m and 1.5m. The channels are connected together at the longitudinal joint using connector OM100-Z004-01.

Then the lighting units for the satinised lighting units are earthed and clipped into the light channel.

The ends of the light channel are closed with front parts OM100-Z08-F03.

Please note

Installation must be carried out according to the instructions for installation. These are available as download at www.durlum.com.

Taille des panneaux

Longueur: ≤ 3500 mm
Largeur: ≤ 1300 mm
Surface recommandée: ≤ 3 m²

Acoustique

L'absorption acoustique est garantie en standard par un voile acoustique noir de durlum [α_w = env. 0,73].

Perforation

durlum offre en standard la perforation RG-L15. Vous trouverez d'autres perforations aux pages 412-443.

CANAL LUMINEUX OMEGA 100

Matériaux

Aluminium anodisé

Canal

Longueur: 6000mm
Largeur: 100mm
Hauteur: 73mm

Diffuseur

Diffuseur satiné en verre acrylique

INSTALLATION

Les panneaux rectangulaires sont posés par engagement positif et sans contrainte sur une ossature spéciale dont les éléments doivent être validés par le fabricant desdits panneaux rectangulaires. Aucun outil n'est nécessaire pour les démonter.

L'ossature est composée du canal lumineux OM100-6000F03 qui est fixé aux murs du couloir au moyen de la patte de suspension OM76-Z011 et du dispositif d'ancrage au mur OM76-Z010 avec des chevilles officiellement homologuées de manière à résister à la compression. L'écart entre les points de fixation peut varier entre 1,1 m et 1,5 m.

Les canaux sont raccordés entre eux sur le joint longitudinal au moyen du connecteur OM100-Z004-01.

Ensuite, les éléments lumineux pour le diffuseur satiné en verre acrylique sont mis à la terre et clipsés dans le canal lumineux. Les extrémités du canal lumineux sont fermées au moyen du panneau frontal OM100-Z08-F03.

À observer impérativement

L'installation doit être réalisée conformément à la notice d'installation. Celle-ci peut être téléchargée sur le site www.durlum.com.

Die Teile entsprechen der DIN EN 13964.

Die Produktion erfolgt gemäß Festlegungen der TAIM sowie den durlum-Werksnormen. Sie ist nach ISO 9001:2008 und ISO 14001:2004 g ute berwacht und durch den T UV zertifiziert.

TECHNICAL STANDARDS

The parts comply with DIN EN 13964.

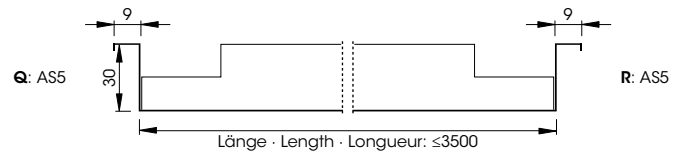
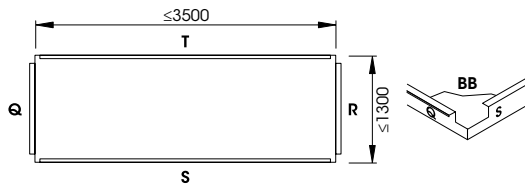
Production complies with the TAIM guidelines and the durlum works standards and is quality-controlled according to ISO 9001:2008 and ISO 14001:2004 and certified by the T UV.

Les pièces correspondent à la norme DIN EN 13964.

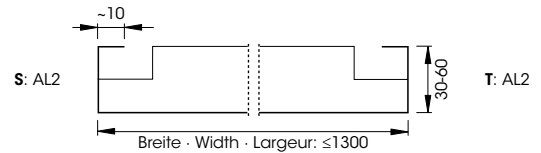
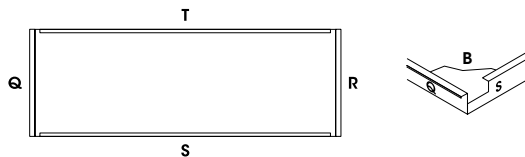
La production a lieu selon les dispositions du TAIM ainsi que des normes intérieures de durlum. Sa qualité est surveill e selon ISO 9001:2008 et ISO 14001:2004 et certifi e par le T UV.

STANDARD-PLATTENAUSFÜHRUNG | STANDARD PANEL | PANNEAU STANDARD

Standard [Ausklüpfung BB · Notch BB · Encoche BB]

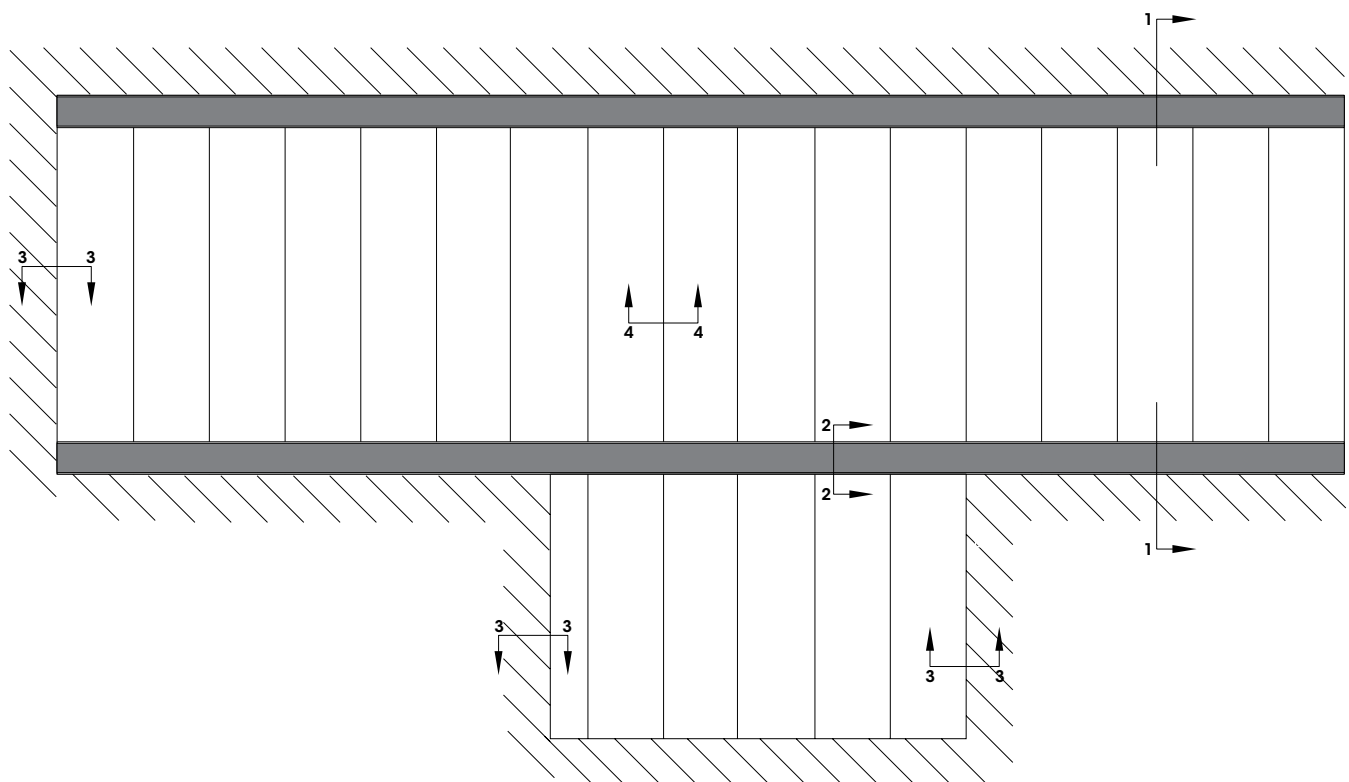


Alternative [Ausklüpfung B · Notch B · Encoche B]



- D** Weitere Angaben finden Sie auf den Seiten 20-27. **E** Further data is available on pages 20-27. **F** Vous trouverez de plus amples informations aux pages 20-27.

ANSCHLUSSDETAILS | JOINING DETAILS | DÉTAIL DES RACCORDEMENTS



- D** Die im Schema angeführten Anschluss- und Einbaudetails sind auf den Seiten 273-274 im Detail dargestellt. **E** The connection and fitting information in the diagram is given in detail on pages 273-274. **F** Les indications relatives au raccordement et à la pose faites sur le schéma sont représentées en détail aux pages 273-274.

Detailinformationen zu den benötigten Unterkonstruktionsteilen finden Sie auf den Seiten 275-277.

Detailed information on the components required for the substructure is given on pages 275-277.

Vous trouverez des informations détaillées sur les éléments d'ossature nécessaires aux pages 275-277.